

REGIONE PIEMONTE BU35 27/08/2020

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Prestazione di previdenza collettiva complementare del personale italiano

Allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:384344-2020:TEXT:IT:HTML>

**Francia-Le Bourget du Lac: Vari
servizi sanitari
2020/S 157-384344**

Bando di gara - Servizi di pubblica

utilità Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin sas
Indirizzo postale: Savoie Technolac – Bâtiment Homère – 13 allée du Lac de
Constance – BP 281
Città: Le Bourget du Lac
Codice NUTS: FRK27 Savoie
Codice postale: 73375
Paese: Francia
Persona di contatto: fonction
contrats E-mail:
fonction.contrats@telt-sas.com
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: www.telt-sas.com
Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

I.2) Appalto congiunto

I.3) Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e
diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica:
<https://telt.achatpublic.com/accueil/>
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo
sopraindicato

**I.6) Principali settori di
attività Servizi
ferroviari**

Sezione II: Oggetto

**II.1) Entità
dell'appalto**

II.1.1) Denominazione:

Prestazione di previdenza collettiva complementare del
personale italiano Numero di riferimento: MS 41 PREV

II.1.2) Codice CPV principale

85140000 Vari servizi sanitari

II.1.3) Tipo di appalto

Servizi

II.1.4) Breve descrizione:

Il presente appalto pubblico ha come obiettivo la realizzazione di una prestazione di previdenza per il personale (di diritto privato) italiano della società TELT.

II.1.5) Valore totale stimato

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.2) Descrizione

II.2.1) Denominazione:

II.2.2) Codici CPV supplementari

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice NUTS: ITC1 Piemonte

Luogo principale di esecuzione:

FRANCIA (Le Bourget du Lac) e ITALIA (Torino)

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Il presente appalto pubblico ha come obiettivo la realizzazione di una prestazione di previdenza per il personale (di diritto privato) italiano della società TELT.

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: valeur technique /

Ponderazione: 40 Prezzo - Ponderazione: 60

II.2.6) Valore stimato

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì Descrizione dei rinnovi:

Il presente contratto di appalto entra in vigore a partire dal 1.1.2021 o dalla data di notifica (se posteriore dal 1.1.2021) per una durata di 2 anni. È rinnovabile una volta per due anni, ovvero per una durata totale di 4 anni.

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:

TEN-T (reti transeuropee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) Informazioni complementari

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni di partecipazione

III.1.1) **Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale** Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Documenti precisati all'articolo 6.1) del regolamento della consultazione.

È precisato che solo le imprese italiane devono fornire i documenti seguenti in lingua italiana, debitamente compilati e firmati:

- il documento DURC (Documento unico di regolarità contributiva),
- il «Protocollo operativo per il Monitoraggio finanziario delle grandi opere (MGO)», monitoraggio dei flussi finanziari delle opere PIS secondo la L. n. 443/2001.

III.1.2) **Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità economica e finanziaria sono stabilite dall'articolo 6.1) del regolamento della consultazione.

III.1.3) **Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità tecnica e professionale sono stabilite dall'articolo 6.1) del regolamento della consultazione.

III.1.4) **Norme e criteri oggettivi di partecipazione**

III.1.5) **Informazioni concernenti contratti**

d'appalto riservati III.1.6) Cauzioni e garanzie

richieste:

III.1.7) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'ITALIA e dalla FRANCIA. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

III.1.8) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o in qualità di membro di più raggruppamenti. In seguito all'aggiudicazione dell'appalto, la forma del raggruppamento richiesta da TELT sarà la forma verticale con mandatario solidale. La forma di raggruppamento di imprese verticale è giustificata dalla diversità delle competenze richieste e delle missioni necessarie, estremamente specializzate: ciascuno dei firmatari deve quindi ritenersi vincolato solo per la parte dell'appalto che esegue. La solidarietà del mandatario permette, invece, di garantire la corretta esecuzione della totalità della prestazione e, in caso di inadempimento del firmatario, di proporre al committente le soluzioni per porvi rimedio.

III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.1) **Informazioni relative ad una particolare**

professione III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:

III.2.3) **Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Sezione IV:

Procedura IV.1)

Descrizione

IV.1.1) **Tipo di procedura**

Procedura aperta

IV.1.3) **Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

IV.1.4) **Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo**

IV.1.6) **Informazioni sull'asta elettronica**

IV.1.8) **Informazioni relative all'accordo sugli appalti**

pubblici (AAP) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2) **Informazioni di carattere amministrativo**

IV.2.1) **Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

IV.2.2) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 18/09/2020

Ora locale: 13:00

IV.2.3) **Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

IV.2.4) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Francese, Italiano**

IV.2.6) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)**

IV.2.7) **Modalità di apertura delle offerte**

Data: 21/09/2020

Ora locale: 09:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura:

Le date e orario di apertura delle offerte indicati al punto IV.2.7) non sono definitivi.

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) **Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

Indicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi:

Le marché pourra être renouvelé au terme
des 4 ans. VI.2) **Informazioni relative ai flussi
di lavoro elettronici**

VI.3) Informazioni complementari:

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il presente bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

Il dossier della consultazione è da scaricare all'indirizzo indicato al punto I.1) del presente avviso, vale a dire:

<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Gli offerenti dovranno depositare la loro offerta esclusivamente in forma dematerializzata al seguente indirizzo: <http://telt.achatpublic.com/accueil/>

Il presente appalto pubblico è soggetto alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose, concordate dal governo francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato in FRANCIA tramite Decreto n. 2017-432 del 5.4.2017, applicabile a partire dal 9.4.2018, e delle sue modifiche. A tal proposito, i codici CUP e CIG del presente appalto sono i seguenti: CUP:

C11J05000030001; CIG: ZB92DB4E7C.

Il titolare del presente appalto pubblico si impegna a rispettare il codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente sito: <http://www.telt-sas.com/fr/statut-code-ethique-accords>) e a farlo rispettare ai loro dipendenti, co-appaltatori e subappaltatori.

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunal amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione

Denominazione ufficiale: Tribunal amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 47622269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- il ricorso precontrattuale (articolo L-551-5 del codice di Giustizia amministrativa francese) che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico,
- il ricorso contrattuale (articolo 551-13 del codice di Giustizia amministrativa francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE almeno sei mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,
- il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunal amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

11/08/2020